



**RADA
EURÓPSKEJ ÚNIE**

**V Bruseli 28. februára 2013 (28.02)
(OR. en)**

6968/13

**Medziinštitucionálny spis:
2013/0061 (NLE)**

**EEE 11
AGRI 134**

NÁVRH

Od:	Európska komisia
Dátum:	27. februára 2013
Č. dok. Kom.:	COM(2013) 101 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP v súvislosti so zmenou a doplnením prílohy II k Dohode o EHP

Delegáciám v prílohe zasielame návrh Komisie, ktorý sa predložil so sprievodným listom Jordiho AYETA PUIGARNAUA, riaditeľa, adresovaným Uwemu CORSEPIUSOVI, generálnemu tajomníkovi Rady Európskej únie.

Príloha: COM(2013) 101 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 27. 2. 2013
COM(2013) 101 final

2013/0061 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP
v súvislosti so zmenou a doplnením prílohy II k Dohode o EHP**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

S cieľom zabezpečiť potrebnú právnu istotu a homogénnosť vnútorného trhu má Spoločný výbor EHP začleňovať všetky príslušné právne predpisy EÚ čo najskôr po ich prijatí do Dohody o EHP.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Cieľom pripravovaného znenia rozhodnutia Spoločného výboru EHP (pripojeného k navrhovanému rozhodnutiu Rady) je zmeniť a doplniť prílohu II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k Dohode o EHP a začleniť do nej vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 788/2012 z 31. augusta 2012 týkajúce sa koordinovaného viacročného kontrolného programu Únie na roky 2013, 2014 a 2015 s cieľom zabezpečiť dodržiavanie maximálnych hladín rezíduí pesticídov a posúdiť vystavenie spotrebiteľov rezíduám pesticídov v potravinách rastlinného a živočíšneho pôvodu a na nich.

Nariadenie (ES) č. 1213/2008 týkajúce sa koordinovaného viacročného kontrolného programu Spoločenstva pre rezídua pesticídov na roky 2009 – 2011 je začlenené do Dohody o EHP s niektorými úpravami pre štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP.

Tieto úpravy by sa mali prevziať do nariadenia (EÚ) č. 788/2012.

Predmetné úpravy sa týkajú počtu pesticídov, ktoré má monitorovať Island, a počtu vzoriek z každého produktu, ktoré majú Island a Nórsko odobrať a podrobiť analýze. Zohľadňujú najmä obmedzené laboratórne kapacity na Islande pre analýzu rezíduí pesticídov.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Podľa článku 1 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 2894/94 o opatreniach na vykonávanie Dohody o EHP prijíma Rada na základe návrhu Komisie v mene Únie pozíciu k takýmto rozhodnutiam.

Komisia predkladá Rade pripravované znenie rozhodnutia Spoločného výboru EHP, aby ho Rada prijala ako pozíciu Únie. Komisia dúfa, že toto pripravované znenie bude môcť predložiť Spoločnému výboru EHP pri najbližšej novej príležitosti.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP
v súvislosti so zmenou a doplnením prílohy II k Dohode o EHP**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 43 ods. 2 a článok 168 ods. 4 písm. b) v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore¹, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore² (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže meniť a dopĺňať, okrem iného, príloha II k tejto dohode.
- (3) Príloha II k dohode o EHP obsahuje osobitné ustanovenia a dojednania týkajúce sa technických predpisov, noriem, skúšok a certifikácie.
- (4) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 788/2012 z 31. augusta 2012 týkajúce sa koordinovaného viacročného kontrolného programu Únie na roky 2013, 2014 a 2015 s cieľom zabezpečiť dodržiavanie maximálnych hladín rezíduí pesticídov a posúdiť vystavenie spotrebiteľov rezíduám pesticídov v potravinách rastlinného a živočíšneho pôvodu a na nich³ sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (4) Nariadenie Komisie (ES) č. 1213/2008 z 5. decembra 2008 týkajúce sa koordinovaného viacročného kontrolného programu Spoločenstva na roky 2009,

¹ Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

² Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

³ Ú. v. EÚ L 235, 1.9.2012, s. 8.

2010 a 2011 s cieľom zabezpečiť dodržiavanie maximálnych hladín rezíduí pesticídov v a na potravinách rastlinného a živočíšneho pôvodu a posúdiť vystavenie spotrebiteľov týmto rezíduám je začlenené do Dohody o EHP s niektorými úpravami pre štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP.

- (5) Tieto úpravy by sa mali prevziať do nariadenia (EÚ) č. 788/2012. Predmetné úpravy sa týkajú počtu pesticídov, ktoré má monitorovať Island, a počtu vzoriek z každého produktu, ktoré majú Island a Nórsko odobrať a podrobiť analýze.
- (6) Príloha II k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (7) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by mala byť založená na pripojenom pripravovanom znení rozhodnutia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Spoločnom výbore EHP k navrhovanej zmene a doplneniu prílohy II k Dohode o EHP, je založená na pripravovanom znení rozhodnutia Spoločného výboru EHP pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

Príloha

Pripravované znenie

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. .../...

Z...,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a certifikácia) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“), a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 788/2012 z 31. augusta 2012 týkajúce sa koordinovaného viacročného kontrolného programu Únie na roky 2013, 2014 a 2015 s cieľom zabezpečiť dodržiavanie maximálnych hladín rezíduí pesticídov a posúdiť vystavenie spotrebiteľov rezíduám pesticídov v potravinách rastlinného a živočíšneho pôvodu a na nich⁴ sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (2) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 788/2012 zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1274/2011⁵ začlenené do Dohody o EHP, a preto je potrebné odkaz naň v rámci Dohody o EHP vypustiť.
- (3) Toto rozhodnutie sa týka právnych predpisov o potravinách. Právne predpisy týkajúce sa potravín sa neuplatňujú na Lichtenštajnsko, pokiaľ platnosť Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchode s poľnohospodárskymi výrobkami zahŕňa aj Lichtenštajnsko, ako je uvedené v úvode ku kapitole XII prílohy II k Dohode o EHP. Toto rozhodnutie sa preto neuplatňuje na Lichtenštajnsko.
- (4) Príloha II k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

⁴ Ú. v. EÚ L 235, 1.9.2012, s. 8.

⁵ Ú. v. EÚ L 325, 8.12.2011, s. 24.

Článok 1

Kapitola XII prílohy II k Dohode o EHP sa mení a dopĺňa takto:

1. Text bodu 68 [nariadenie Komisie (ES) č. 1274/2011] sa vypúšťa.
2. Za bod 71 [nariadenie Komisie (EÚ) č. 378/2012] sa vkladá tento bod:

„72. **32012 R 0788**: vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 788/2012 z 31. augusta 2012 týkajúce sa koordinovaného viacročného kontrolného programu Únie na roky 2013, 2014 a 2015 s cieľom zabezpečiť dodržiavanie maximálnych hladín rezíduí pesticídov a posúdiť vystavenie spotrebiteľov rezíduám pesticídov v potravinách rastlinného a živočíšneho pôvodu a na nich (Ú. v. EÚ L 235, 1.9.2012, s. 8).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

- a) V článku 1 sa dopĺňa tento text:

„Island môže v rokoch 2013, 2014 a 2015 aj naďalej odoberať vzorky z rovnakých 61 pesticídov, ktoré boli monitorované v potravinách na jeho trhu v roku 2012, a podrobovať ich analýze.“

- b) V bode 5 prílohy II sa dopĺňa tento text:

„

IS	12 (*)
	15 (**)
NO	12 (*)
	15 (**)

“

Článok 2

Znenia nariadenia (EÚ) č. 788/2012 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejnia v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, sú autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť [...] pod podmienkou, že boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP*.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli [...]

Za Spoločný výbor EHP

predseda

tajomníci

Spoločného výboru EHP

* [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]